

**Beihilfe für die Organisation von Kursen und Veranstaltungen im Sport und in der Freizeit  
im Sinne der Landesgesetze vom 16. Oktober 1990, Nr. 19, und vom 8. Juli 1983, Nr. 22****2 0 1 9 – Art der Beihilfe**Autonome Provinz Bozen  
Amt für Sport  
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1  
39100 Bozen  
E-Mail sport@provinz.bz.it  
Pec sport@pec.prov.bz.it**Gesetzesbestimmung****Stempelsteuer [zutreffende Option auswählen]** Befreiung von der Stempelsteuer telematische Stempelmarke: Kennzahl (identificativo) , Datum 

Die/Der Unterfertigte erklärt, dass die Stempelmarke angekauft wurde, ausschließlich für das vorliegende Dokument verwendet und im Sinne von Art. 37 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, in geltender Fassung, für drei Jahre aufbewahrt wird.

 Zahlschein F23 (Steuerkodex 456T)

Die/Der Unterfertigte legt dem vorliegenden Ansuchen eine Kopie des entsprechenden Zahlungsbelegs mit Angabe des Zahlungsgrundes bei.

 Ermächtigung zur virtuellen StempelsteuerDie/Der Unterfertigte erklärt, dass die Stempelsteuer auf virtuellem Wege entrichtet wird, mittels Ermächtigung Nummer , erteilt von der Agentur der Einnahmen am .**Angaben der/des Ansuchenden**

Die/Der Unterfertigte

geboren am

in

Steuernummer

wohnhaft in

PLZ

Gemeinde

Adresse

gesetzliche Vertreterin/gesetzlicher Vertreter der Körperschaft [genaue Bezeichnung]

mit Sitz in der Gemeinde

Rechtsform

Steuernummer

Mehrwertsteuernummer

Bankverbindung IBAN

E-Mail (elektr. Zustelladresse)

offizielle Webseite

Kontaktperson

Mobiltelefon

sucht um Gewährung einer Beihilfe im Sinne des genannten Landesgesetzes und des Beschlusses der Landesregierung vom 17. Mai 2016, Nr. 535, in geltender Fassung, an.



## Erklärungen

a) Richtigkeit der Angaben

- Die/Der Unterfertigte ist sich in Bezug auf alle Erklärungen der persönlichen Verantwortung und der strafrechtlichen Folgen im Sinne von Art. 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, in geltender Fassung, im Falle unwahrer oder unvollständiger Angaben bewusst.

b) Elektronische Zustelladresse

- Die/Der Unterfertigte verpflichtet sich, die angegebene E-Mail-Adresse für Dauer des Verfahrens beizubehalten, und erklärt sich damit einverstanden, dass alle Zustellungen und Mitteilungen über diese elektronische Zustelladresse erfolgen werden.

c) Allgemeine Unterlagen

- Die/Der Unterfertigte erklärt, dass Gründungsakt, Statut und Liste der Mitglieder der Körperschaftsorgane im Amt für Sport in geltender Fassung aufliegen bzw., dass sie/er diese beim ersten Ansuchen und bei Abänderungen neu hinterlegt.

d) Vorsteuereinbehalt [eine Option auswählen]

Im Hinblick auf die Anwendung des Vorsteuereinbehaltes im Sinne von Art. 28 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 29. September 1973, Nr. 600, in geltender Fassung, und zwecks Auszahlung der eventuell gewährten Beihilfe, erklärt die/der Unterfertigte, dass die Beihilfe gemäß den geltenden Steuerbestimmungen [zutreffende Option auswählen]

- ausschließlich für institutionelle und nicht kommerzielle Tätigkeit verwendet wird, weshalb sie nicht dem Vorsteuereinbehalt von 4% unterliegt.
- ganz oder teilweise für kommerzielle Tätigkeit verwendet wird, weshalb sie dem Vorsteuereinbehalt von 4% unterliegt.

## Programm des Kurses bzw. der Veranstaltung [zutreffende Option auswählen]

- Das Programm liegt bei.



## Finanzierungsplan für den Kurs bzw. die Veranstaltung

### Ausgaben

Mieten für Räumlichkeiten	€	<input type="text"/>
Lohn- und Sozialkosten	€	<input type="text"/>
Vergütungen und Honorare	€	<input type="text"/>
Instandhaltung und Reparaturen	€	<input type="text"/>
Einschreibengebühren	€	<input type="text"/>
Versicherungen	€	<input type="text"/>
Kostenrückerstattungen	€	<input type="text"/>
Verwaltungsspesen	€	<input type="text"/>
Waren, Ausstattung, Verbrauchsmaterial	€	<input type="text"/>
Werbeausgaben und Druckspesen	€	<input type="text"/>
Verpflegung	€	<input type="text"/>
weitere Ausgaben	€	<input type="text"/>

### Detail der weiteren Ausgaben

<b>Ausgaben insgesamt</b>	€	<input type="text"/>
<b>Defizit</b>	€	<input type="text"/>

### Einnahmen

Mitgliedsbeiträge	€	<input type="text"/>
öffentliche Beihilfen mit Ausnahme jener des Amtes für Sport	€	<input type="text"/>
Sponsoren und Werbung	€	<input type="text"/>
Miet- und Pachtzinse	€	<input type="text"/>
Spenden	€	<input type="text"/>
Erlöse aus Veranstaltungen	€	<input type="text"/>
IRPEF fünf Promille	€	<input type="text"/>
gewerbliche Tätigkeiten	€	<input type="text"/>
Teilnahmegebühren	€	<input type="text"/>
weitere Einnahmen	€	<input type="text"/>

### Detail der weiteren Einnahmen

<b>Einnahmen insgesamt</b>	€	<input type="text"/>
----------------------------	---	----------------------

Als Ausgaben nicht zugelassen sind Spenden, abziehbarer Mehrwertsteuerbetrag, Haushaltsfehlbetrag der Vorjahre, Abschreibungen, Rückstellungen, Verzugszinsen, Strafgeder, Ankauf von für den Wiederverkauf bestimmte Waren, nicht belegbare Ausgaben, Ausgaben in Zusammenhang mit der Führung kommerzieller Einrichtungen.

## Aufklärungen

Im Sinne des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, ist die zuständige Landesverwaltung angehalten, stichprobenartige Kontrollen der genehmigten Ansuchen durchzuführen.

Die Förderungen fallen nicht unter den Anwendungsbereich der Staatsbeihilfen.

**Datum**

**Name**

**Unterschrift** .....



## Verarbeitung von personenbezogenen Daten – Information gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

### Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung

Autonome Provinz Bozen  
Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a  
39100 Bozen  
E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it), PEC: [generaldirektion.direzionesgenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionesgenerale@pec.prov.bz.it)

### Datenschutzbeauftragte (DSB)

Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende:  
Autonome Provinz Bozen  
Organisationsamt  
Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, Landhaus 1  
39100 Bozen  
E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it), PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it)

### Zwecke der Verarbeitung

Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des Landesgesetzes vom 16. Oktober 1990, Nr. 19 (Sport), bzw. des Landesgesetzes vom 8. Juli 1983 (Freizeit), Nr. 22, in geltender Fassung, angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor pro tempore des Ressorts Gesundheit Sport, Soziales und Arbeit an seinem Dienstsitz.

Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

### Mitteilung und Datenempfänger

Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Aufsichtsbehörden, Staatsämter, Regionalämter, Landesämter.

Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch *Cloud Computing*, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Liechtenstein) zu übermitteln.

### Datenübermittlungen

Die personenbezogenen Daten werden nicht an Länder außerhalb der EU übermittelt.

### Verbreitung

Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

### Dauer

Die Daten werden so lange gespeichert, wie sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

### Automatisierte Entscheidungsfindung

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

### Rechte der betroffenen Person

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen bzw. die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Mit Ausnahme der Speicherung dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, im letztgenannten Fall nur mit Einwilligung der betroffenen Person zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

### Rechtsbehelfe

Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl an Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Ich habe Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen und willige ein.

Datum

Name

Unterschrift

.....